

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 25 päivänä kesäkuuta 2007,

televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten
yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla
Itävallassa toteutettujen toimenpiteiden yhteensopivuudesta yhteisön lainsäädännön kanssa

(2007/477/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 a artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon direktiivin 89/552/ETY 23 a artiklan nojalla perustetun komitean lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Itävalta ilmoitti 12 päivänä maaliskuuta 2001 päivätyllä kirjeellä komissiolle toimenpiteet, jotka se aikoo toteuttaa direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla.

(2) Komissio varmisti kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta, että ilmoitetut toimenpiteet ovat yhteensopivia yhteisön lainsäädännön kanssa, erityisesti siltä osin, että toimenpiteet ovat oikeasuhteisia ja kansallinen kuulemismenettely avoin.

(3) Toimenpiteitä tarkastellessaan komissio otti huomioon Itävallan tiedotusvälineiden toimintaympäristöstä käytettävissä olevat tiedot.

(4) Itävallan toimenpiteisiin kuuluva yhteiskunnallisesti merkittävien tapahtumien luettelo oli laadittu selvällä ja läpinäkyvällä tavalla, ja Itävallassa oli käynnistetty laajamittainen kuuleminen.

(5) Komissio katsoi, että Itävallan ilmoittamissa toimenpiteissä luetellut tapahtumat täyttivät vähintään kaksi seuraavista, tapahtuman yhteiskunnallista merkitystä luotettavalla tavalla ilmentävistä kriteereistä: i) erityinen kaiku-

pohja asianomaisessa jäsenvaltiossa ja merkitys muillekin kuin niille, jotka säännöllisesti seuraavat kyseistä urheilulajia tai tapahtumaa; ii) yleisesti tunnustettu erityinen kulttuurinen merkitys asianomaisten jäsenvaltion väestölle kulttuuri-identiteetin muokkaajana, iii) maajoukkueen osallistuminen kyseiseen tapahtumaan merkittävän kansainvälisen kilpailun tai turnauksen yhteydessä; ja iv) tapahtuma on perinteisesti lähetetty maksuttomilla televisiokanavilla ja sillä on ollut suuret katsojamäärät.

(6) Monet Itävallan ilmoittamissa toimenpiteissä luetellut tapahtumat, kuten kesä- ja talviolympialaiset, jalkapallon maailman- ja Euroopan mestaruuskisojen ottelut, joihin Itävallan maajoukkue osallistuu, sekä näiden kilpailujen avaus-, välierä- ja loppuottelut (miesten osalta), ovat direktiivin 97/36/EY johdanto-osan 18 kappaleessa tarkoitettuja yhteiskunnallisesti merkittäviä tapahtumia. Näillä tapahtumilla on Itävallassa erityinen kaikupohja, koska ne ovat erityisen suosittuja suuren yleisön eikä pelkästään urheilutapahtumia yleensä seuraavien keskuudessa.

(7) Itävallan jalkapallocupin loppuottelulla on Itävallassa erityinen kaikupohja, koska jalkapallo on kyseisen jäsenvaltion suosituin urheilulaji.

(8) FIS:n alppihiihdon maailmanmestaruuskilpailuilla ja FIS:n pohjoismaisten hiihtolajien maailmanmestaruuskilpailuilla on Itävallassa erityinen kaikupohja, koska hiihto on kyseisessä jäsenvaltiossa erittäin suosittua ja muodostaa osan koulujen yleisestä urheiluopetuksesta. Edelleen näiden tapahtumien erityinen kulttuurinen merkitys Itävallan kulttuuri-identiteetin muokkaajana johtuu itävaltalaisien menestyksekkäästä osallistumisesta näihin kilpailuihin sekä hiihtomatkailun merkittävyydestä Itävallassa.

(9) Wienin filharmonikkojen uudenvuoden konsertilla on erityinen kulttuurinen merkitys Itävallan kulttuuri-identiteetin kulmakivenä, koska kyseessä on erittäin korkealaatuinen kulttuuritapahtuma, jolla on erittäin huomattava maailmanlaajuinen yleisö.

⁽¹⁾ EYVL L 298, 17.10.1989, s. 23. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/36/EY (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 60).

- (10) Wienin oopperan tanssiaisilla on Itävallassa erityinen kaikupohja populaarikulttuurisena tapahtumana ja tanssiaiskauden symbolina, jolla on erityinen merkitys Itävallan kulttuuriperinteelle. Tapahtumassa on yleensä mukana maailmankuuluja oopperalaulajia, joten sillä on tärkeä vaikutus Wienin valtionoopperan maailmanmaineeseen, mikä vahvistaa sen erityisen kulttuurisen merkityksen Itävallelle.
- (11) Luetellut tapahtumat on perinteisesti lähetetty maksuttomilla televisiokanavilla ja niillä on ollut runsaasti katsojia.
- (12) Itävallan toimenpiteet vaikuttavat oikeasuhteisilta ja oikeuttavat poikkeamaan EY:n perustamissopimuksessa määrätystä palvelujen tarjoamisen perusvapaudesta, koska kyseessä on yleisen edun mukainen pakottava syy eli tässä tapauksessa yhteiskunnallisesti merkittävien tapahtumien televisiolähetysten yleisestä saatavuudesta huolehtiminen.
- (13) Itävallan toimenpiteet ovat EY:n kilpailusääntöjen mukaisia siltä osin, että lueteltujen tapahtumien televisiointiin kelpuutettavien lähetystoiminnan harjoittajien määritelmä nojaa objektiivisiin kriteereihin, jotka mahdollistavat tosiasiallisen ja mahdollisen kilpailun näihin tapahtumiin liittyvien lähetysoikeuksien hankinnassa. Lisäksi lueteltujen tapahtumien määrä ei ole sellainen, että se voisi vääristää kilpailua maksuttomien ja maksullisten televisiolähetysten tuotantoketjun loppupään markkinoilla.
- (14) Sen jälkeen kun komissio oli ilmoittanut muille jäsenvaltioille Itävallan toimenpiteistä ja kuullut direktiivin 89/552/ETY 23 a artiklan nojalla perustettua komiteaa, koulutus- ja kulttuuriasioiden pääosasto ilmoitti Itävalle 31 päivänä toukokuuta 2001 kirjatulla kirjeellä, että Euroopan komissio ei aikonut vastustaa ilmoitettuja toimenpiteitä.
- (15) Itävallan toimenpiteet tulivat voimaan 1 päivänä loka-kuuta 2001.
- (16) Toimenpiteet julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa ⁽¹⁾ direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (17) Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-33/01 (Infront WM vs. komissio) antamasta tuomiosta seuraa, että ilmoitus siitä, että direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla toteutetut toimenpiteet ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia, muodostaa EY:n perustamissopimuksen 249 artiklassa tarkoitetun päätöksen, minkä vuoksi komission on tehtävä kyseinen päätös. Siksi on tarpeen ilmoittaa tällä päätöksellä, että Itävallan ilmoittamat toimenpiteet ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia. Direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti toimenpiteet, sellaisina kuin Itävalta ne lopulta toteutti ja kuin ne on vahvistettu tämän päätöksen liitteessä, on julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Itävallan komissiolle 12 päivänä maaliskuuta 2001 direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla ilmoittamat toimenpiteet, sellaisina kuin ne julkaistu 19 päivänä tammikuuta 2002 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 16, ovat yhteensopivia yhteisön lainsäädännön kanssa.

2 artikla

Direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti toimenpiteet, sellaisina kuin Itävalta ne lopulta toteutti ja kuin ne on vahvistettu tämän päätöksen liitteessä, julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 25 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL C 16, 19.1.2002, s. 8.

LIITE

Televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohtaan perustuva julkaisu

Seuraavassa on Itävallan toteuttamia toimenpiteitä koskevia otteita Itävallan tasavallan virallisesta lehdestä (*Bundesgesetzblatt*) I Nr. 85/2001 ja II Nr. 305/2001 julkaistavaksi direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan nojalla:

"85. Televisiolähetyskiä koskevien yksinoikeuksien harjoittamisesta annettu liittovaltion laki (Fernseh-Exklusivrechtsgesetz – FERG))

Itävallan parlamentti (Nationalrat) on päättänyt seuraavaa:

1 artikla*Soveltamisala*

- § 1. (1) Tämä säädös koskee – lukuun ottamatta 5 §:ää – yksinomaan niitä televisiolähetystoiminnan harjoittajia, joihin sovelletaan joko Itävallan tasavallan virallisessa lehdessä BGBl. Nr. 379/1984 julkaistua Itävallan televisio- ja radiolähetyskiä annettua lakia (Österreichischer Rundfunkgesetz – ORF-Gesetz) tai Itävallan tasavallan virallisessa lehdessä BGBl. I Nr. 84/2001 julkaistua yksityisestä televisiotoiminnasta annettua lakia (Privatfernsehgesetz).
- (2) Televisiolähetyskiä koskeviin oikeuksiin, jotka on hankittu ennen tämän säädöksen voimaantuloa, ei sovelleta 3 §:ää, mikäli niiden perustana olevia sopimuksia ei jatketa tämän säädöksen voimaantulon jälkeen.

Yhteiskunnallisesti merkittävät tapahtumat

- § 2. 'Yhteiskunnallisesti merkittävä tapahtuma' tarkoittaa tämän säädöksen mukaisesti yksinomaan sellaista tapahtumaa, joka mainitaan 4 §:n nojalla hyväksytyssä asetuksessa.

Televisiolähetystoiminnan harjoittajien velvollisuudet

- § 3. (1) Mikäli televisiolähetystoiminnan harjoittaja on hankkinut televisiolähetyskiä koskevat yksinoikeudet 4 §:n nojalla hyväksytyssä asetuksessa mainittua tapahtumaa varten, sen on huolehdittava siitä, että tapahtumaa voi seurata Itävallassa maksuttoman televisiokanavan kautta vähintään 70 prosenttia lupamaksun piiriin kuuluvista katsojista tai lupamaksusta vapautetuista katsojista asetuksessa vahvistetulla tavalla (kokonaan tai osittain suorana lähetyskiä tai kokonaan tai osittain nauhoitettuna lähetyskiä). Tässä momentissa tarkoitetaan 'nauhoitettulla' lähetyskiä, joka aloitetaan enintään 24 tunnin päästä tapahtuman alkamisajankohdasta.
- (2) Tässä säädöksessä tarkoitetaan 'maksuttomilla televisiokanavilla' kanavia, jotka katsoja voi vastaanottaa ilman lisämaksujen tai säännöllisten maksujen suorittamista salauksen purkuun tarkoitettujen teknisten laitteiden käytöstä. 'Lisämaksuna' ei tämän kohdan mukaisesti pidetä lupamaksua (lupamaksulain 2 § – Rundfunkgebühren-gesetz (RGG)), ohjelmamaksua (televisio- ja radiotoimintalain 20 § – Rundfunkgesetz (RFG)), kaapeliverkkoa koskevaa liittymismaksua eikä kaapelioperaattorille maksettavaa kaapeliverkkoa koskevaa perusmaksua.
- (3) 1 momentissa mainitun velvollisuuden katsotaan täyttyvän, mikäli voidaan todistaa, että televisiolähetystoiminnan harjoittaja on kohtuullisessa määrin pyrkinyt markkinoiden yleisten edellytysten vallitessa mahdollistamaan 1 momentissa mainitun tapahtuman vastaanottamisen maksutta. Näiden edellytysten täyttymisestä päättämiseksi televisiolähetystoiminnan harjoittaja voi saattaa asian Itävallan ylimmän televiranomaisen (Bundeskommunikationssenat) käsiteltäväksi. Tämän on pyrittävä siihen, että eri osapuolet pääsevät sovintoon, ja laadittava pöytäkirja neuvotteluista ja niiden tuloksista.
- (4) Mikäli sovintoon ei päästä, Itävallan ylimmän televiranomaisen on asian osapuolena olevan televisiolähetystoiminnan harjoittajan pyynnöstä ratkaistava, onko kyseinen televisiolähetystoiminnan harjoittaja täyttänyt 1 ja 3 momentissa mainitut velvollisuutensa riittävässä määrin. Mikäli televisiolähetystoiminnan harjoittaja ei ole täyttänyt näitä velvollisuuksiaan riittävässä määrin, Itävallan ylimmän televiranomaisen on määriteltävä televisiolähetystoiminnan harjoittajan osalta 3 momentissa mainitut 'markkinoiden yleiset edellytykset'. Itävallan ylimmän televiranomaisen on erityisesti vahvistettava asianmukainen markkinahinta lähetyskiä myöntämistä varten.
- (5) Sellaista televisiolähetystoiminnan harjoittajaa vastaan, joka ei ole täyttänyt riittävässä määrin 1 momentissa mainittuja velvollisuuksiaan, voidaan nostaa yksityisoikeudellinen kanne vahingonkorvauksen vaatimiseksi. Vahingonkorvaus kattaa myös tulojen menetyksen korvaamisen.

- (6) Vahingonkorvauskanne voidaan nostaa vasta, kun 4 momentin mukainen päätös on tullut voimaan. Lainvoimainen päätös sitoo tuomioistuinta ja oikeudellisen menettelyn osapuolia, jotka mainitaan 4 momentissa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 7 momentin soveltamista.
- (7) Mikäli tuomioistuin toteaa 6 momentin mukaisessa oikeudellisessa menettelyssä päätöksen olevan lainvastainen, sen on keskeytettävä oikeudellinen menettely ja tehtävä asiasta hallintotuomioistuimelle (Verwaltungsgerichtshof – VwGH) Itävallan perustuslain (Bundesverfassungsgesetz – B-VG) 131 §:n 2 momentin mukaisesti valitus, jossa pyydetään päätöksen lainvastaisuuden toteamista. Hallintotuomioistuimen antaman ratkaisun jälkeen tuomioistuimen on jatkettava oikeudellista menettelyä ja ratkaistava asia hallintotuomioistuimen oikeuskäsitys huomioon ottaen.

Yhteiskunnallisesti merkittäviä tapahtumia koskeva asetus

§ 4. (1) Itävallan liittohallituksen on määriteltävä asetuksessa ne 2 §:n mukaiset tapahtumat, jotka ovat yhteiskunnallisesti merkittäviä Itävallassa. Asetukseen on sisällytettävä vain sellaiset tapahtumat, joihin pätee vähintään kaksi seuraavista kriteereistä:

1. tapahtuma on herättänyt tähän asti suurta huomiota itävaltalaisissa, erityisesti tiedotusvälineiden siitä välittämien raporttien ansiosta;
 2. tapahtuma on Itävallan kulttuurisen, taiteellisen tai yhteiskunnallisen identiteetin ilmaisun väline;
 3. tapahtuma on kansallisesti merkittävä urheilutapahtuma – erityisesti siksi, että siihen osallistuu itävaltalaisia huippu-urheilijoita – tai kansainvälisesti merkittävä urheilutapahtuma, joka herättää laajaa huomiota itävaltalaisissa televisionkatsojissa;
 4. tapahtumaa on jo aikaisemmin voitu seurata maksuttomien televisiokanavien kautta.
- (2) Asetuksessa on määriteltävä, onko tapahtuman oltava maksuttomilla televisiokanavilla seurattavissa suorana tai nauhoitettuna lähetyksenä ja onko se lähetettävä kokonaan vai osittain. Tapahtuma on lähetettävä suorana ja täysimääräisenä, ellei voida esittää objektiivisia syitä (esimerkiksi eri aikavyöhykkeet ja useiden tapahtumien tai saman tapahtuman eri osien järjestäminen samanaikaisesti), joiden perusteella ei ole tarpeen tai asianmukaista toimia näin.
- (3) Ennen asetuksen hyväksymistä tai muuttamista on kuultava televisiotoiminnan harjoittajien, oikeuksien haltijoiden, talouselämän, kuluttajien, työntekijöiden, kulttuuri- ja urheilualan edustajia. Asetusluonnos on julkaistava *Wiener Zeitung* -sanomalehden liitteenä olevassa virallisessa lehdessä (BGBl.), minkä yhteydessä on ilmoitettava, että kuka tahansa voi ottaa kantaa luonnokseen kahdeksan viikon määräajassa. Tämän jälkeen luonnos on esitettävä Euroopan komissiolle. Asetus voidaan hyväksyä vain, mikäli Euroopan komissio ei ole ilmoittanut vastustavansa sen hyväksymistä kolmen kuukauden kuluessa siitä ajankohdasta, kun asetus esitetään Euroopan komissiolle.

[...]

Itävallan ylin televiranomainen

§ 6. Televisiotoiminnan harjoittajia koskevasta laillisuusvalvonnasta vastaa tämän lain säännösten osalta Itävallan ylin televiranomainen (11 § KommAustria-Gesetz – KOG, BGBl. I Nr. 32/2001).

Seuraamukset ja menettelyt

§ 7. (1) Se, joka rikkoo velvollisuuksia, jotka on säädetty

1. 3 §:n 1 momentissa tai

[...]

syöllistyy hallinnolliseen rikkomukseen, minkä johdosta Itävallan ylimmän televiranomaisen on langetettava hänelle 36 000–58 000 euron suuruinen sakko.

- (2) Itävallan ylimmän televiranomaisen on 1 momentissa tarkoitetun menettelyn mukaisesti järjestettävä julkinen suullinen kuuleminen.
- (3) Itävallan ylimmän televiranomaisen on sovellettava vuoden 1991 yleistä hallintomenettelylakia (Allgemeine Verwaltungsverfahrensgesetz – BGBl. Nr. 51), mutta 1 momentin mukaisessa tapauksessa kuitenkin vuoden 1991 hallintorikoslakia (Verwaltungsstrafgesetz – BGBl. Nr. 52).
- (4) Mikäli televisiotoiminnan harjoittaja rikkoo toistuvasti ja vakavasti tätä lakia (yksityisestä televisiotoiminnasta annetun lain 2 §:n 1 momentti – BGBl. I Nr. 84/2001), Itävallan ylimmän televiranomaisen on yksityisestä televisiotoiminnasta annetun lain 63 §:n nojalla aloitettava menettely luvan peruuttamiseksi tai kaapelitelevisiolähetysten kieltämiseksi.

[...]

Soveltamisen valvonta

- § 9. (1) Tämän säädöksen täytäntöönpano annetaan tehtäväksi 4 §:n 1 ja 2 momentin sekä 3 momentin viimeisen virkkeen mukaisesti Itävallan liittohallitukselle, 3 §:n 5–7 momentin mukaisesti Itävallan oikeusministerille sekä muilta osin Itävallan liittokanslerille.
- (2) 4 §:n 3 momentin ensimmäisessä ja toisessa kohdassa mainittuja vaatimuksia ei tarvitse ottaa huomioon säädettäessä asetusta ensimmäistä kertaa tämän lain voimaantulon jälkeen, mikäli osapuolia on jo kuultu osana direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/36/EY, 3 a artiklan 1–2 kohdan mukaista ilmoitusmenettelyä ja mikäli säädettävän asetuksen sisältö on julkaistu asianmukaisella tavalla tämän kuulemisen yhteydessä.

Huomautus saattamisesta osaksi lainsäädäntöä

- § 10. Tämän säädöksen 1–4 §:n ja 6–9 §:n sekä 11 §:n sisältämien säännösten nojalla saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 89/552/ETY (EYVL L 298, 17.10.1989, s. 23), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/36/EY (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 60), 3 a artiklan 1 kohta.

[...]

Voimaantulo

- § 11. Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2001.

KLESTIL
SCHÜSSEL"

"305. Yhteiskunnallisesti merkittäviä tapahtumia koskeva aset

Televisiolähetyskiä koskevista yksinoikeuksista annetun lain (Fernseh-Exklusivrechtsgesetz – FERG) 4 §:n 1 momentin nojalla (BGBl. I Nr. 85/2001:

- § 1. Merkittäviä yhteiskunnallisia tapahtumia ovat

1. kesä- ja talviolympialaiset,
2. FIFA:n järjestämien jalkapallon MM-kisojen (miesten) ne ottelut, joissa pelaa Itävallan maajoukkue, sekä avausottelu, välierät ja loppuottelu,
3. Jalkapallon EM-kisojen (miesten) ne ottelut, joissa pelaa Itävallan maajoukkue, sekä avausottelu, välierät ja loppuottelu,

4. Itävallan jalkapallocupin loppuottelu,
5. FIS:n alppiihdon maailmanmestaruuskilpailut,
6. FIS:n pohjoismaisten lajien maailmanmestaruuskilpailut,
7. Wienin filharmonikkojen uudenvuoden konsertti,
8. Wienin oopperan tanssiaiset.

§ 2.

- (1) Televisiotoiminnan harjoittajien, jotka ovat hankkineet televisiointilähetyksiä koskevat yksinoikeudet 1 §:ssä mainittuja tapahtumia varten, on varmistettava, että näitä tapahtumia voidaan seurata suorana ja kokonaisena lähetyksenä maksuttoman televisiokanavan kautta.
- (2) 1 §:n 1, 5, 6 ja 8 momentissa mainitut tapahtumat voidaan lähettää nauhoitettuna tai näyttää ainoastaan osissa, jos
 1. 1 §:ssä mainitun tapahtuman eri osat tai useita 1 §:ssä mainittuja tapahtumia järjestetään yhtä aikaa tai
 2. kyseistä tapahtumaa ei ole aikaisemminkaan lähetetty kokonaan sen keston takia.

§ 3. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2001.

SCHÜSSEL – RIESS-PASSER – FERRERO-WALDNER – GEHRER – GRASSER – STRASSER – BÖHMDORFER –
MOLTERER – HAUPT – FORSTINGER – BARTENSTEIN.”
